

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

F. 2009 — 2893

[C — 2009/24278]

17 JUILLET 2009. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques de l'établissement scientifique fédéral "Institut scientifique de Santé publique"

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, l'article 43, modifié en dernier lieu par la loi du 4 avril 2006;

Vu l'arrêté royal du 17 mai 2006 fixant les cadres linguistiques de l'établissement scientifique de l'Etat "Institut scientifique de Santé publique";

Vu l'arrêté royal du 25 février 2008 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux;

Vu l'arrêté royal du 17 juillet 2009 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les emplois des membres du personnel de l'établissement scientifique fédéral «Institut scientifique de Santé publique», qui constituent un même degré de la hiérarchie.

Vu le plan du personnel du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'année 2008, qui intègre le plan de personnel de l'établissement scientifique fédéral «Institut scientifique de Santé publique», approuvé le 8 mai 2008 par l'Inspection des Finances et le 17 juin 2008 par la Ministre de la Santé publique;

Vu l'avis du Ministre de la Fonction publique, donné le 12 août 2008;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 27 novembre 2008 sur le plan de personnel, approuvé par la Ministre de la Santé publique;

Vu l'avis n° 41.113/I/PN de la Commission permanente de contrôle linguistique donné le 10 juillet 2009;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé Publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'établissement scientifique fédéral «Institut scientifique de Santé publique», les emplois repris dans le plan de personnel intégré dans le plan du personnel du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, approuvé par la Ministre de la Santé Publique en date du 17 juin 2008, sont répartis en cadres linguistiques selon le tableau annexé.

**Art. 2.** Les cadres linguistiques répartis selon le tableau annexé sont valables jusqu'au 1 juin 2012.

**Art. 3.** L'arrêté royal du 17 mai 2006 fixant les cadres linguistiques de l'établissement scientifique de l'Etat "Institut scientifique de Santé publique" est abrogé

**Art. 4.** La Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 juillet 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,  
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

N. 2009 — 2893

[C — 2009/24278]

17 JULI 2009. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de federale wetenschappelijke instelling "Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid"

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, artikel 43, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 4 april 2006;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 mei 2006 tot vaststelling van de taalkaders van de wetenschappelijke instelling van de Staat "Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid";

Gelet op het koninklijk besluit van 25 februari 2008 tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juli 2009 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de betrekkingen van de personeelsleden van de federale wetenschappelijke instelling «Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid», die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen.

Gelet op het personeelsplan van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu voor het jaar 2008, waarin het personeelsplan van de federale wetenschappelijke instelling «Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid» is ingepast, goedgekeurd op 8 mei 2008 door de Inspectie van Financiën en op 17 juni 2008 door de Minister van Volksgezondheid;

Gelet op het advies van de Minister van Ambtenarenzaken gegeven op 12 augustus 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 27 november 2008, betreffende het door de Minister van Volksgezondheid goedgekeurde personeelsplan;

Gelet op het advies nr. 41.113/I/PN van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 10 juli 2009;

Overwegende dat voldaan is aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de voornoemde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor de federale wetenschappelijke instelling "Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid" worden de betrekkingen, opgenomen in het personeelsplan dat in het personeelsplan van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu is ingepast, goedgekeurd door de Minister van Volksgezondheid op 17 juni 2008, in taalkaders ingedeeld overeenkomstig de tabel in bijlage.

**Art. 2.** De taalkaders ingedeeld overeenkomstig de tabel in bijlage zijn geldig tot 1 juni 2012.

**Art. 3.** Het koninklijk besluit van 17 mei 2006 tot vaststelling van de taalkaders van de wetenschappelijke instelling van de Staat "Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid" wordt opgeheven.

**Art. 4.** De Minister bevoegd voor Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 juli 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX

## ANNEXE — BIJLAGE

Cadres linguistiques pour l'établissement scientifique fédéral "Institut scientifique de Santé publique"

Taalkaders voor de federale wetenschappelijke instelling "Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid"

	Cadre néerlandais — Nederlands kader	Cadre bilingue néerlandais — Tweetalig Nederlands kader	Cadre français — Frans kader	Cadre bilingue français — Tweetalig Frans kader
Degrés de la hiérarchie — Trappen van de hiérarchie	Pourcentage d'emplois — Percentage betrekkingen	Pourcentage d'emplois — Percentage betrekkingen	Pourcentage d'emplois — Percentage betrekkingen	Pourcentage d'emplois — Percentage betrekkingen
1	40 % N	10 % N/F	40 % F	10 % F /N
2	40 % N	10 % N/F	40 % F	10 % F/N
3	53 %	/	47 %	/
4	53 %	/	47 %	/
5	53 %	/	47 %	/
6	53 %	/	47 %	/

Vu pour être annexé à notre arrêté du 17 juillet 2009 fixant les cadres linguistiques de l'établissement scientifique fédéral "Institut scientifique de Santé publique".

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,  
Mme L. ONKELINX

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 17 juli 2009 tot vaststelling van de taalkaders van de federale wetenschappelijke instelling "Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid".

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2009 — 2894

[C — 2009/24256]

**31 JUILLET 2009. — Arrêté royal relatif à l'interdiction  
de la mise sur le marché des produits  
contenant du fumarate de diméthyle**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, l'article 108;

Vu la loi du 9 février 1994 relative à la sécurité des produits et des services, article 4, § 3, remplacé par la loi du 4 avril 2001 et modifié par la loi du 18 décembre 2002;

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, l'article 5, §§ 1, 1°, et 2, 4°;

Vu la décision 2009/251/CE de la Commission du 17 mars 2009 exigeant des Etats membres qu'ils veillent à ce que les produits contenant du fumarate de diméthyle (produit biocide) ne soient pas commercialisés ou mis à disposition sur le marché;

Vu l'avis du Conseil supérieur de la Santé, donné le 6 mai 2009;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, donné le 14 mai 2009;

Vu l'avis du Conseil Central de l'Economie, donné le 20 mai 2009;

Vu l'avis du Conseil Fédéral du Développement durable donné, le 29 mai 2009;

Vu l'association des gouvernements des régions à l'élaboration du présent arrêté dans le cadre de la Conférence Interministérielle de l'Environnement du 25 mai 2009;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 28 avril 2009;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

N. 2009 — 2894

[C — 2009/24256]

**31 JULI 2009. — Koninklijk besluit betreffende  
het verbod van het op de markt brengen  
van producten die dimethylfumaraat bevatten**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Gelet op de wet van 9 februari 1994 betreffende de veiligheid van producten en diensten, artikel 4, § 3, vervangen bij de wet van 4 april 2001 en gewijzigd bij de wet van 18 december 2002;

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, artikel 5, §§ 1, 1°, en 2, 4°;

Gelet op de beschikking 2009/251/EG van de Commissie van 17 maart 2009 houdende de verplichting voor de lidstaten ervoor te zorgen dat producten die het biocide dimethylfumaraat bevatten niet in de handel worden gebracht of op de markt worden aangeboden;

Gelet op het advies van de Hoge Gezondheidsraad, gegeven op 6 mei 2009;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik, gegeven op 14 mei 2009;

Gelet op het advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, gegeven op 20 mei 2009;

Gelet op het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling, gegeven op 29 mei 2009;

Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit in het kader van de Interministeriële Conferentie Leefmilieu van 25 mei 2009;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 28 april 2009;